

مؤقت

مجلس الأمن

السنة السادسة والخمسون



الجلسة ٤٢٨٢

الخميس، ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠١، الساعة ١٢/٢٥
نيويورك

الرئيس: السيد بن مصطفى (تونس)

الأعضاء:

الاتحاد الروسي السيد غرانوفسكي

أوكرانيا السيد بيغوفاروف

أيرلندا السيد كوني

بنغلاديش السيد أمين

جامايكا الأنسة دورانت

سنغافورة السيد محبوباني

الصين السيد شن غوفانغ

فرنسا السيد لفيت

كولومبيا السيد فرانكو

مالي السيد كاسي

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السير جيرمي غرينستوك

موريشيوس السيد غاكول

النرويج السيد كولي

الولايات المتحدة الأمريكية السيد كننغهام

جدول الأعمال

الحالة فيما يتعلق بجمهورية الكونغو الديمقراطية

التقرير السادس للأمين العام عن بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو

الديمقراطية (S/2001/128)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting

.Service, Room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٢٥.

إقرار جدول الأعمال

أقرّ جدول الأعمال.

الحالة فيما يتعلق بجمهورية الكونغو الديمقراطية

التقرير السادس للأمين العام عن بعثة منظمة الأمم

المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية

(S/2001/128)

الرئيس (تكلم بالعربية): أود أن أشير إلى المقررات

التي اتخذها المجلس في جلسته ٤٢٧٩، التي وجه بمقتضاها

وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادتين ٣٧ و ٣٩ من

نظامه الداخلي المؤقت، حسب الاقتضاء، دعوات إلى أعضاء

اللجنة السياسية المعنية بتنفيذ اتفاق لوساكا لوقف إطلاق

النار، وكذلك إلى زامبيا، وممثل الرئيس الحالي لمنظمة الوحدة

الأفريقية، ووكيل الأمين العام للشؤون السياسية في منظمة

الوحدة الأفريقية، والممثل الخاص للأمين العام في جمهورية

الكونغو الديمقراطية.

يوصل مجلس الأمن الآن نظره في البند ٢ من جدول

الأعمال. ويعقد المجلس هذه الجلسة على أساس التفاهم

الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

ومعروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2001/157،

التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات

المجلس السابقة.

أود أن أوجه الانتباه إلى التغييرات التالية التي يتعين

إدخالها على مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/2001/157

بصيغته المؤقتة.

(تكلم بالانكليزية)

في الفقرة ١٦ من الديباجة، تضاف كلمة

”اللازمة“ بعد كلمة ”الشروط“؛ وفي الفقرة ٢١ من

المنطوق، تضاف كلمة ”يحدد“ قبل كلمة ”الشروط“.

السيد إيلدون (المملكة المتحدة) (تكلم

بالانكليزية): لا أجد مشكلة بالنسبة لهذه التعديلات، ولكن

قبل أن نعتمد مشروع القرار، أود أن يكون من الواضح تماماً

أمام كافة الأطراف المجتمعين حول هذه الطاولة أن أساس

الانسحاب من بويتو، وهو موضوع الفقرة ٤ من منطوق

مشروع القرار المطروح، وفحوى ذلك الاتفاق بين الأطراف

هو الخطوط التي اتفقت الأطراف في ٨ نيسان/أبريل من

العام الماضي بالانسحاب إليها على مسافة ١٥ كيلومتراً من

الخطوط الأصلية التي كانت الأطراف تسيطر عليها.

وسأغدو ممتنا للغاية إذا أكد لنا رئيس اللجنة

السياسية بمنتهاى الإيجاز الآن أن جوهر الاتفاق بين الأطراف

على تلك الخطوة الأولى المتمثلة في الانسحاب في مقاطعة

كاتانغا قائم على الاتفاق المبرم في ٨ نيسان/أبريل الماضي،

وليس على أي اتفاق آخر منذ ذلك الحين. وإذا كان الأمر

كذلك، حينئذ سيفهم أعضاء المجلس أن الخطوات الأخرى

التي تتجاوز أول خطوة انسحاب يتعين الاتفاق عليها بين

الأطراف في العمل الذي يلزم أن تقوم به عقب اعتماد

مشروع القرار هذا، وقبل ١٥ أيار/مايو على ما نأمل فيه.

وسأغدو ممتنا للغاية إذا أمكن للرئيس، السيد

مودينغي، أن يؤكد لنا ذلك الموقف.

الرئيس (تكلم بالعربية): أعطي الكلمة لرئيس

اللجنة السياسية لتنفيذ اتفاق لوساكا لوقف إطلاق النار،

معالي السيد ستانيسلاوس أ. ج. مودينغي.

السيد مودينغي (زمبابوي) (تكلم بالانكليزية): إن

المواقف التي اتفق الأعضاء عليها وأعلنتها الأطراف هي تلك

المواقف التي تم إعلانها وتسجيلها والتوقيع عليها بتاريخ

٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ في كمبالا. وهي المواقف الموجودة المؤيدون: أيضا في خطط هراري الفرعية. وفيما يتعلق بالأطراف، ليس هناك التباس حيال المواقف المقصودة لأن كل عضو وقع عليها بالأحرف الأولى وبالكامل. وهي موجودة على شكل وثائق، وإنني على ثقة بأنها في حيازة الأمم المتحدة. لذلك فإن المواقف ليست في موضع شك.

الرئيس (تكلم بالعربية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا اعتمد مشروع القرار بالإجماع بصيغته المنقحة شفويا في شكلها المؤقت، بوصفه القرار ١٣٤١ (٢٠٠١).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رُفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠.

الرئيس (تكلم بالعربية): في ضوء ذلك التوضيح، أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/2001/157) المعروض عليه، بصيغته المنقحة شفويا في شكلها المؤقت. وإذا لم أسمع اعتراضا، فسأطرح الآن مشروع القرار للتصويت. لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك. أجري التصويت برفع الأيدي.